

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Delivery no.: 30637533
Delivery date: 13.05.2024
Sales order no: 20176008
Customer PO no.: 550004628501
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 1.506,204 KG
Gross weight: 2.402,204 KG
No. of packages: 10
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

17 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75	0,163 G	8.400 PC
	Cust. mat. no.: M0132988			
	Batch: 0020645537			782 PC
	Batch: 0020646127			7.618 PC
	Country of origin: DE			
	Commodity code: 87084099			
900003	8000-2024-00	TBA-520880		400 PC
	Customer Mat. no.: TBA-520880			
	Country of origin: 99			
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		10 PC
	Customer Mat. no.: TBA-520857			
	Country of origin: 99			
	Commodity code: 84149000			
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300		400 PC

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note

Delivery no.: 30637533

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		Customer Mat. no.: TBA-501668 Country of origin: 99		
900006	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		10 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient		
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(8) sending-/loading-ref.number 90458		(4) sender no. at shipping carrier		
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(6) date 13.05.2024		
(14) deliv./uploading point 14248				(7) relation-no.		
				(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		
				(10) carrier-no. 197719		
				phone 07141/2451-0 fax		
				(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		
				(15) sender comment for the shipping carrier		
				(16) incoming date		
				(17) incoming time 00:00:00		
(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30635359	1	TBA-520857		0558515102	100	306
30637447	11	TBA-520857		M0133008	986	2.629
30637488	8	TBA-520857		M0132988	717	1.922
30637533	10	TBA-520857		M0132988	896	2.402
30637538	9	TBA-520857		M0133008	806	2.151
(25) total:		0039		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0	total
						(27) 3505 (28) 9.410
(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label				
(31) prepayment of charges Ex Works		(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 129.343,86		(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR
(35) attachements				(36) cust. order number 550003668102		(37) acct.
				(38) means of transp.		
				(39) truck code		
				(40) disp. type Truck		(41) payroll key
				(42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state		
				company stamp/signature		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state.				(44) the consignment contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
date time signature				Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

recipient



1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Triebstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Angela H Via dei Ciclamini 4 1-70026 Mottignone (BARI)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Telefon 0946 141-24510				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Zeit der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Soldo Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				24 Gut empfangen Réception des marchandises am le Datum Date		
21 Ausgefertigt in Etabli à am le				22 Triebstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et tampon de l'expéditeur)		
23 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Telefon 0946 141-24510 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et tampon du transporteur)				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Angela H Via dei Ciclamini 4 1-70026 Mottignone (BARI) Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et tampon du destinataire)		
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		
28 Benutzte Gen.-Nr.				29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		